

Olga ILCHENKO

# The Language of Science

Engineering  
Humanities  
Social Sciences  
Natural Sciences

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ

ЦЕНТР НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ ТА ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

О.М.Ільченко

# Англійська для науковців

Затверджено Міністерством освіти і науки України як  
підручник для студентів вищих навчальних закладів

Київ

*Затверджено Міністерством освіти і науки України як підручник  
для студентів вищих навчальних закладів*

*Рекомендовано до друку вченою радою Центру наукових досліджень та викладання  
іноземних мов НАН України*

**Рецензенти:**

**Карабан В.І.**, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

**Жалай В.Я.**, кандидат філологічних наук, доцент, директор Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України

**Ільченко О.М.** Англійська для науковців. The Language of Science : Підручник. – 6-те вид., доопрац. – К.: Видавниче підприємство “ЕДЕЛЬВЕЙС,” 2020. – 342 с.

*Видається в авторській редакції*

*Ця книга покликана допомогти підготуватися до складання іспиту з англійської мови на рівні СІ. У підручнику враховано багаторічний досвід науково-педагогічної роботи автора, накопичений у Центрі наукових досліджень та викладання іноземних мов НАН України у сфері професійної комунікації, а також результати останніх досліджень у царині лінгвістики та лінгвопедагогіки. Підручник допомагає системно засвоїти сучасну лексику й граматику англійської мови науки, відпрацювати навички письма, перекладу, анотування та редагування наукового тексту, опанувати усне та писемне професійне спілкування англійською мовою з урахуванням її культурної специфіки. Матеріал викладено цікаво, із залученням новітніх даних, використано багато оригінальних наочних таблиць та схем. Він допоможе подальшому вдосконаленню фахової комунікативної компетенції вітчизняних спеціалістів у контексті пошвавлення міжнародної співпраці.*

*Для науковців усіх спеціальностей, студентів вищих навчальних закладів та закладів післядипломної освіти, а також учнів старших класів загальноосвітніх шкіл. Підручник стане у нагоді тим, хто готується до складання тестів з англійської мови, у тому числі міжнародних.*

*Based on the latest linguistics and educational studies, and created primarily for PhD students taking a qualifying examination in English (C1 proficiency level), this up-to-date, comprehensive, user-friendly and well-organized book offers novel approaches toward English for Specific Purposes teaching in Ukraine. It embraces years of teaching and research experience gained at the Research and Educational Center for Foreign Languages, National Academy of Sciences of Ukraine. The textbook is aimed at working out reading comprehension, writing, translation, editing, and communication skills from the perspective of the English language scientific discourse culture specificity.*

*It should be of interest to PhD candidates, under- and graduate students getting ready to pass the English language qualifying exam in Ukraine and/or English proficiency international standardized tests, high school students, English and science educators, researchers and professional academics, those in the field of international cooperation.*

## Від автора

Ця книга — одна з перших в Україні, присвячених англійській мові науки. Підручник призначено передусім для аспірантів та здобувачів, котрі проходять мовну підготовку з англійської на рівні C1 (згідно рівням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти). Освітньо-наукова програма аспірантури (ад'юнктури) вищого навчального закладу (наукової установи) передбачає, відповідно до Національної рамки кваліфікацій, здобуття аспірантом (ад'юнктом) мовних компетентностей, достатніх для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з відповідної спеціальності (обсяг такої навчальної складової — шість-вісім кредитів ЄКТС).

Орієнтиром рівня володіння англійською мовою є стандартизовані міжнародні тести. Дана книга покликана допомогти скласти ці іспити на зазначеному рівні. Особливу увагу приділено розпізнаванню імпліцитних значень та підтексту, а також логічним конекторам та іншим засобам зв'язності тексту, різноманітним граматичним структурам, ідіоматичним зворотам тощо як важливим елементам англомовного наукового дискурсу.

Утім, дане видання може зацікавити й ширшу аудиторію — студентів та викладачів вищих навчальних закладів усіх спеціальностей, тих, хто готується до складання ЗНО, усіх, хто поглиблено вивчає англійську мову — завдяки пізнавальному характеру та системному викладу матеріалу, широкому залученню (інфо)графіки, використанню широкого спектру сучасних, достатньо складних та об'ємних текстів загальнонаукового характеру, присвячених актуальним тенденціям розвитку науки.

Усі розділи підручника містять велику кількість неологізмів, які часто-густо використовуються в англомовному науковому обігу, але ще не зареєстровані у словниках. У розділах 1-8 наведено тексти для читання з примітками і вправами на розуміння прочитаного та розпізнавання імплікацій, опанування лексики, оригінально викладений граматичний матеріал (із зазначенням відмінностей американського та британського варіантів англійської мови), матеріали для випрацювання навичок усного спонтанного мовлення та наукового письма, анотування, перекладу з урахуванням лінгвокультурної специфіки англійської мови, а також правильної вимови (розділ 1). У дев'ятому розділі містяться різноманітні корисні довідкові матеріали з граматики (систематизовані переважно у зручній формі таблиць), написання наукових статей, листів, редагування англомовних текстів, етикету повсякденного й наукового спілкування англійською мовою, у тому числі, електронному, тощо. Система вправ і тестів дозволяє ефективно засвоїти матеріал як на заняттях, так і самостійно.

Підручник було апробовано автором і співробітниками Центру наукових досліджень та викладання іноземних мов НАНУ та ряду вищих навчальних закладів України.

Хай щастить!

*A book is a gift you can open again and again. Garrison Keillor*

*\*При роботі з підручником пропонуємо зосередити увагу передусім на такому матеріалі:*

- **Unit 1** Text 1(pp. 8-9). Note (p.10). Exercises 1, 2, 5, 6, 7. Academic Word List (p. 16). Words on p. 18. Some ways of quoting (pp.19-20). Pronunciation tips (pp.22-27).
- **Unit 2** Pp. 32-36. Exercises 3, 4. Writing Scientific Abstracts (pp. 38-41). Tips for dealing with multiple choice questions (pp. 43-44, it's the key to reading comprehension). Exercises 10, 11, 12.
- **Unit 3** Exercise 3; pp. 52-62. Exercises 6, 7; pp.67-70. Exercises 9, 10, 11. Text on Visuals (pp. 75-79); pp.80-81. Exercise 18.
- **Unit 4** Exercise 2; pp. 89-92. Exercise 5; pp. 95-98, Exercise 7, pp. 100-102. Exercises 10, 11.
- **Unit 5** Pp. 112-116 (*to be combined with the material from Unit 9 on Passive Voice — see pp. 238-239*). Note on p. 117 (*see also Unit 9, pp. 235-236*). Exercises 6, 7. Tip on p. 120. Note on pp. 122-123. Exercise 10. Text on Classifying (p. 127) + Note (pp. 127-128). Exercises 14, 15.
- **Unit 6** P. 137. Note on p. 141. Exercises 4, 5; pp. 148-151. Note on p. 152. Exercises 8, 10; pp. 156-158. Exercises 12, 13, 14, 15, 16. Noteworthy (p. 164).
- **Unit 7** Text and Exercises 1,2,3 on pp. 166-167; pp. 168-172. Exercises 5, 6, 7, 8. Texts on pp. 178-179. Exercises 12, 13, 14, 15, 16;
- **Unit 8** Exercises 5, 9; pp. 197-198. Exercises 10, 11; p. 199. Exercises 12, 13, 14. Exercises 16, 18 (*sentences 1-6, 11-13, 19, 24, 25, 31, 34, 37; see also Unit 9, SMS Lingo*). Chronology of a test (p. 208). Exercises 19, 20.
- **Unit 9** Here you will find useful visual grammar material, and tips for communicating internationally («About Yourself», «Useful Expressions for Discussion»; «Presentations Tips», «Conference Vocabulary», «On Writing Letters», «Revising and Editing», «Useful Phrases for Writing Research Papers», «Writing for International Audiences» etc.)

---

## CONTENTS

<i>ВіД автора</i> .....	3
 <b>Unit 1</b> .....	7
Science and Scientists .....	8
Essential Academic Vocabulary .....	16
The Scientific and Popular Senses .....	17
Culture Flavored Words.....	18
Some Ways of Quoting .....	19
Basic Intonation Patterns & Pronunciation Tips.....	22
 <b>Unit 2</b> .....	29
The Importance of Science.....	30
Expressing Quantity .....	32
Writing Scientific Abstracts .....	38
Tips for Dealing with Reading Comprehension Tasks.....	43
 <b>Unit 3</b> .....	49
Science and Society .....	50
Anglo-American Intellectual Style: Linguistic Devices of	
Linearity and Clarification.....	53
Politeness .....	56
Compression .....	67
Visuals.....	75
 <b>Unit 4</b> .....	85
Hackers .....	86
Comparing and Contrasting in English.....	89
Conveying Additional Information .....	97
Negation in English .....	100
 <b>Unit 5</b> .....	109
«Politically Correct» Language .....	111
Authorial Voice: Impersonal VS. Personal .....	115
On Classifying .....	127
 <b>Unit 6</b> .....	133
The INTERNET & Multimedia.....	134
Expressing Probability .....	137
Modal Verbs & Their Equivalents: Scientific and Popular Senses.....	148
Expressing Conditions.....	156
 <b>Unit 7</b> .....	165
DOs and DON'Ts for Young Scientists .....	166
A Checklist for Information Age .....	168
Emphasis .....	178

---

<b>Unit 8</b> .....	187
Evolution of Manufacturing.....	188
Green Products & Other Environmental Issues.....	192
Linguistic Trendiness .....	196
Humor .....	204
<b>Unit 9</b> .....	227
Grammar Compendium:	
Articles and their Usage .....	228
System of Tenses .....	231
The Passive Voice .....	238
Verbals:	
Participle .....	240
Infinitive .....	244
Gerund .....	248
Types of Questions .....	252
Verbs MAKE & DO.....	254
Irregular Verbs.....	255
Miscellanea:	
Useful Expressions for Discussion.....	257
About Yourself.....	259
Conference Vocabulary.....	262
Tips on Resume Writing.....	266
TOEFL® Tips.....	267
On Figurative Language .....	275
Presentations Tips.....	276
Describing Products.....	280
Qualifying Exam Sample Test .....	281
On Writing Letters .....	284
Revising and Editing .....	286
On Argumentation.....	293
Useful Phrases for Writing Research Papers.....	294
Commonly Misused Words .....	298
Writing for International Audiences .....	300
On Argumentative Essays .....	313
Useful Conversational Phrases .....	322
SMS Lingo.....	326
Common Logical Connectors.....	327
Logical Connectors: All on One Page.....	335
British English VS. American English .....	336
<b>To probe further</b> .....	337
<b>Answer Key</b> .....	339